

Queridos lectores,

En esta circular encontrarán elementos que les permitan estudiar y profundizar el tema del año de la Sección y el del Goetheanum. Después de nuestro primer año en el nuevo agrupamiento como tres dirigentes de la Sección, un año que aún no está completado del todo, quisiéramos presentarles nuestra ‘estrategia de trabajo’.

Consideramos a la Sección como una cualidad de investigación, que puede ser realizado en todas partes del mundo, donde las personas, empezando desde su situación individual, se conectan existencialmente con el impulso biodinámico y sus fundamentos, ya sea a través de su vida diaria, la vida en la granja, en un negocio, un laboratorio o en una oficina. Para que la Sección viva cada vez más como una cualidad fomentada conscientemente entre nosotros es necesario que tengamos una buena percepción mutua y conciencia entre nosotros. Esta finalidad es atendida en parte por la conferencia agrícola anual en el Goetheanum. Sin embargo, quisiéramos fortalecer esta ‘cultura de mutua percepción y conciencia’ dentro del movimiento a fin de mejorar nuestro conocimiento de unos y otros y de la variedad de iniciativas biodinámicas en el mundo. Nos asombra, no obstante, una y otra vez la riqueza de las mismas, como si la viéramos por primera vez.

De este modo, les invitamos calurosamente a todos a informarnos acerca de sus iniciativas y acciones. Procuraremos que sean más extensamente conocidas. Esta es la primera etapa de estar concientes unos de otros a fin de poder fortalecer las relaciones y establecer redes activas. Esta tarea fue mencionada en varios proyectos-faros de luz al final de la conferencia 2011. ¡Hagamos de ellos un proyecto común –todos juntos!

Con nuestros mejores deseos para un buen verano.

Ueli Hurter

Jean-Michel Florin

Thomas Lüthi

## CONTENIDOS

Sugerencias para trabajar con el Tema del Año 2011/12

Avanzando hacia las Fuentes

Ueli Hurter y Jean-Michel Florin ..... 2

Del trabajo preparatorio para la Conferencia 2012

Jean-Michel Florin ..... 5

Pensamientos y Preguntas sobre el Pensamiento Guía:

Sueño y Despertar a la Luz de las Consideraciones Anteriores

Jean-Michel Florin ..... 6

Impulsos Rosacruces para la Agricultura Ueli Hurter .....	10
La estrategia de trabajo de la Sección de Agricultura para 2011 a 2013 Ueli Hurter .....	14
Colaboración entre varios Cuerpos que están activos a un nivel internacional para la agricultura biodinámica Thomas Luethi .....	21
En las altas Montañas bien al Norte Ola Aukrust .....	23
Fokhol gard Sigune Ingvaldsen .....	25
Semana de Estudio Intensivo .....	25
Fechas de la Agenda: .....	26

## **Sugerencias para trabajar con el Tema del Año 2011/12 – Avanzando hacia las Fuentes**

*Ueli Hurter y Jean-Michel Florin*

Del texto del tema del año 2011/12 – Avanzando hacia las Fuentes:

“Las granjas biodinámicas son las fuentes para tomar sobre nosotros la responsabilidad de darle forma al entorno natural y social. Para dar información sobre ello la fuente es el individuo y la comunidad de personas que trabajan en este lugar, aquí y ahora, en el sentido del impulso biodinámico. ¿Cuál es el núcleo de mi compromiso? ¿Cuál es la esencia de la biodinámica para cada uno de nosotros? ¿Es la posibilidad de sanar un pedazo de tierra o la posibilidad de producir alimentos sanos para los consumidores? ¿Es el carácter íntimo de manejar una granja totalmente por razones personales y a partir de las intuiciones personales? ¿O bien, quizás, la fascinación con el sistema, con el que se puede trabajar lo ‘espiritual’ hacia dentro de la naturaleza, por ejemplo a través del trabajo meticuloso con los preparados? ¿Es el profundo amor por la tierra y la naturaleza, que nos sustentan y nos nutren? ¿O es en verdad la fuerza impulsora el compromiso socio-político: la honesta producción arquetípica como la base de una sociedad sana? ¿Está la tierra o el hombre en el centro? ¿Qué queremos decir con ‘fuerzas cósmicas’? ¿Son las vacas y sus cuernos un símbolo o son una realidad en nuestras granjas? ¿Es la individualidad de la granja una idea para el futuro lejano o es una realidad espiritual aquí y ahora? ¿Ha de entenderse la cita del Curso de Agricultura, ‘el ser humano es hecho el fundamento como una imagen o es una instrucción para actuar?’”

Estamos enfrentando el desafío tripartito:

- Salir del apuro de todos los días, estableciendo en nuestras granjas algo concretamente esencial en la vida una y otra vez.
- Asumir los grandes temas de nuestro tiempo, trabajando con los demás para modelar los aspectos esenciales de nuestro tiempo.
- Nutrir lo esencial dentro nuestro, percibiendo los motivos profundos de la vida una y otra vez.

Por consiguiente hay tres direcciones que toman las preguntas o los abordajes al tema:

- *Lo esencial en el trabajo práctico*  
 ¿Puedo fijar las prioridades con los muchos elementos variados que componen la vida diaria?  
 ¿Qué es importante para mí?  
 ¿Qué es lo que no renunciaría jamás?  
 ¿Cuáles son las fuentes de la vida diaria para la vida diaria?
- *¿Qué llega hacia mí desde afuera?*  
 ¿Qué temas contemporáneos me hablan?  
 El Informe Agrícola Mundial, los problemas climáticos, los asuntos OGM - ¿me conciernen de alguna manera?  
 ¿Existen elementos en éstos que conciernen el núcleo de mi compromiso con la biodinámica?
- *¿Qué ocurre en mi lugar de construcción interior?*  
 ¿Con qué límites y barreras me encuentro continuamente?  
 ¿Dónde siento las brechas y las perspectivas?  
 ¿Hay en absoluto alguna fuente interior para mis compromisos con la biodinámica?  
 ¿Es la antroposofía una de estas fuentes?  
 ¿De qué modo es el Curso sobre Agricultura una fuente interior?

### **¿Cómo podemos trabajar sobre el Tema?**

Por supuesto, cada persona y cada grupo es totalmente libre para trabajar con el tema como desee. Quisiéramos, en esta conexión, llamar vuestra atención particularmente a la forma del diálogo, que hemos llegado a conocer. El ‘truco’ con ello es que cada uno ayuda al otro con el diálogo, a buscar lo esencial, lo que yace más profundo, arriba en el conocimiento consciente (conscious awareness), pues lo extraordinario es que la esfera del yo, que nos moldea tanto, no está accesible de manera directa así no más. El diálogo con otra persona trabaja como una comadrona –en el yo de la otra persona aparece mi sustancia del yo y se puede expresar.

### **Herramientas de la Investigación y el trabajo del Diálogo**

- Los cuatro niveles del escuchar (y hablar) –escuchando – escuchando a – escuchando en y escuchando a través de.
- Entrevista diálogo. Me sumerjo con mi compañero/a de diálogo en su mundo en cuanto que trabajo junto con él o ella durante dos horas antes de llevar a cabo la entrevista. Entonces las preguntas provienen desde lo de todos los días a lo esencial. En el preguntar y el responder se puede procurar la calidad del hablar a través de y del escuchar.

- Una caminata diálogo. Dos de nosotros vamos a una caminata de una hora con un tema de conversación seleccionado. El abrirse a ser escuchado/a posibilita el hablar abiertamente. Cada uno le cuenta al otro.
- La conversación de las generaciones. ‘¿Cuál es la esencia del trabajo biodinámico para usted?’, le dice un joven a la persona mayor, por ejemplo, o viceversa. Eso puede darse en una entrevista o en una caminata diálogo. Quizás después de una conversación preparatoria en un círculo más amplio y después de la caminata las experiencias pueden resumirse nuevamente.
- Worldcafé (café del mundo). El comenzar una reunión, una conferencia, un taller con un worldcafé con una pregunta dirigida con claridad es algo que se está haciendo en muchos lugares del movimiento biodinámico. Y está demostrando valer mucho la pena. Es bueno si los participantes se pueden preparar para el tema.
- Entrego mi granja, mi empresa – a mí mismo/a. Se completó un período, mi vieja personalidad entrega, comienza un nuevo período, asume una nueva identidad. ¿Qué es viejo? ¿Qué es nuevo? ¿Qué se entrega, qué se asume? ¿Cuál es la esencia visto desde el pasado, visto desde el futuro? Puedo mantener este diálogo conmigo mismo o con otro. El diálogo puede ser en pensamiento, hablado o escrito.
- Visualizar. La pregunta, qué es esencial o qué no renunciaría jamás, no se aborda pensando, sino más bien modelando, construyendo, pintando. Si el objeto está terminado en, por ejemplo, media hora, los demás vienen y describen lo que ven. Entonces en un tercer paso puedo completar la figura.
- Investigación contemplativa (siguiendo una experiencia de Jean-Michel Florin sobre un seminario con Arthur Zajonc).

La idea de la investigación contemplativa es conectar el trabajo meditativo con la vida activa para que ambos se puedan fertilizar recíprocamente. Una vez que haya elegido el tema (por ejemplo, el tema del año), uno comienza a originar dentro suyo un ánimo meditativo. Para este fin Zajonc recomienda en primer lugar nutrir un ánimo básico de humildad: él habla de un portal de humildad, que lleva al temor reverente. Nos lleva a desatender nuestros intereses egoístas y a dedicarnos a lo que es superior. Después trabajamos sobre el tema por vía de dos fases, fenomenología externa: juntamos interiormente todos los aspectos externos del tema y describimos los hechos, por ejemplo, a lo que nunca renunciaría en mi trabajo biodinámico (entonces es esencial para mí) etc. Fenomenología interna: después de esta fase buscamos el aspecto interior del tema para nosotros personalmente. ¿Qué impulso interior me llevó a la agricultura biodinámica, etc.? La clave es condensar estos resultados en una oración breve con un bosquejo o un pequeño dibujo. Y con este resultado entramos en la ejercitación de la respiración meditativa; en otras palabras, enfocamos toda nuestra atención primero sobre este resultado; y en una segunda fase soltamos el contenido y esperamos sin expectativa alguna por lo que surge en este espacio abierto. Es importante empezar como así también terminar toda la meditación con un determinado ánimo básico; Zajonc sugiere gratitud para esto. Entregamos el resultado al grupo y no lo guardamos para nosotros. Más sobre este método en “Meditation as contemplative Enquiry” (La meditación como una indagación contemplativa), Arthur Zajonc.

## **Del trabajo Preparatorio para la Conferencia 2012**

*Jean-Michel Florin*

Después de la conferencia 2011 con su ánimo de un nuevo punto de partida, como lo percibieron muchos participantes, sentimos la necesidad de permitir que el proceso todavía muy abierto se volviera más firme y más sólido, se asentara antes de recoger los primeros frutos –como un nuevo tema del año y como una preparación para la próxima conferencia. Nos tomamos tiempo para ver todos los afiches de las iniciativas procedentes del final de la conferencia a fin de inferir los temas esenciales que contenían, atravesando todo el tema central. Algo de esto puede encontrarse en el informe de la conferencia. La evaluación subsiguiente de la conferencia 2011 llevó entonces al nuevo tema del año: Avanzando hacia las Fuentes.

En particular después de la última conferencia, donde cada persona llegó con sus propios temas candentes y en verdad se fue con su faro de luz individual, nos parece importante para la conferencia 2012 avanzar juntos con la búsqueda de lo que une a todos los agricultores jardineros biodinámicos alrededor del mundo. A pesar de todas las diferencias de países, culturas, idiomas, etc. ¿qué tenemos en común?

### **¿Cuál es la esencia del cultivo biodinámico?**

Hay algo maravilloso: si se encuentran un agricultor o jardinero biodinámico entre sí y esto puede ser del otro lado del mundo, entonces puede seguir rápidamente una conversación completa gracias al interés común por esta cosa ‘universal’ que es la biodinámica. Y es precisamente este elemento ‘universalmente esencial’ lo que nos une y nos lleva a los encuentros; esto es lo que queremos llevar a la conciencia de las personas con la conferencia 2012.

¿Es este factor esencial –esencial proviene de la raíz latina de ‘ser’- de naturaleza similar a la planta arquetípica de Goethe, es una realidad espiritual, de lo cual cada cual ve un aspecto, que, sin embargo, es infinitamente mayor y más abierto que cada ejemplo particular de realidad biodinámica? Goethe dice que la planta arquetípica es mucho más real y más genuina que cada planta, porque contiene a todas las plantas, incluso las plantas que aún no existen, pero que podrían existir. Paralelo a esto ¿no sería la esencia de la biodinámica un ‘núcleo’ que contiene las realizaciones existentes y muchas realizaciones futuras de la misma; en otros términos algo preciso y al mismo tiempo muy abierto y eminentemente lleno de vida, accesible solamente al pensar vivo, como opuesto al pensamiento deductivo, analítico?

Nuestra sugerencia es mantener una conferencia con una visión de desarrollar este tema y llevarlo a la vida dentro de nosotros; esto sería totalmente adecuado para el tema, considerando el modo interactivo de trabajo que aprendimos en la conferencia 2011. Cada tema requiere una forma adecuada al mismo.

Hasta ahora se han actualizado los siguientes puntos a partir del trabajo preparatorio para la conferencia 2012:

- La forma de la conferencia deberá posibilitar a todos los que realmente quieran venir a la conferencia el poder hacerlo. Nadie deberá ser rechazado porque el modo de trabajar sólo permite una cantidad limitada de participantes.

- La bienvenida a la conferencia la deberá dar una persona de la región. Esto será seguido por una introducción al programa y al tema de la conferencia. A la noche quisiéramos invitar a un individuo, conocido mundialmente, que haya abordado profundamente la pregunta de la esencia. Actualmente estamos en contacto con Ole von Uexkull y su sobrino, los organizadores del Premio Nobel alternativo.
- Cada uno de los tres días siguientes tendrá una cualidad específica, y el transcurso de los acontecimientos deberá permitirnos abrir el tema paso a paso de una manera dinámica. Al comienzo de cada día habrá una conferencia de apertura.
- Como siempre, comenzaremos cada día con la lectura y el estudio del Pensamiento Guía, que este año le exige mucho a nuestra capacidad para entenderlo. (Sueño y Vigilia...).
- La segunda mitad de la mañana, tomando 2 a 2 ½ horas, se entregará a los grupos de trabajo interactivo (ocho a diez grupos de aproximadamente 100 participantes), en donde por medio del diálogo, incluyendo arte y fenomenología, se buscará e investigará el elemento esencial de la biodinámica.
- Por la tarde, después de los cursos artísticos sobre el tema de la conferencia, las breves charlas –“bosquejos de la esencia de la experiencia”- procuran iluminar el tema de un modo tripartito; por un lado, desde la experiencia agrícola hasta la comercialización, por otro lado desde la investigación y las demandas actuales de los tiempos y en tercer lugar desde las profundidades del conocimiento y la experiencia personal.
- Luego un enorme plenario ha de llevar a una síntesis del día. Nuestro deseo es poder entregar un plenario a un grupo de jóvenes, quizás el plenario final.
- Las noches del jueves y viernes serán entregadas al arte, o sea, a la música y a la euritmia.
- A diferencia de la conferencia 2011 estamos buscando una conferencia final para el sábado con la que se completará el proceso de la conferencia, aunque, por supuesto, quedará abierto más trabajo sobre el tema para el movimiento.

Los preparativos para la conferencia están en camino. Algunos elementos están en su lugar, pero aún se deberá desarrollar una cantidad de cosas. Estamos realmente esperando con interés las reacciones y sugerencias que nos permitirán dar una definición más clara a lo bosquejado hasta ahora.

## **Pensamientos y Preguntas sobre el Pensamiento Guía: Sueño y Despertar a la Luz de las Consideraciones Anteriores**

*Jean-Michel Florín*

El Pensamiento Guía anterior “¿Qué es la Tierra realmente dentro del Macrocosmos?” demostró la total solidaridad de la tierra y el hombre: no se puede pensar de uno sin el otro, como se hace a menudo hoy en día. Esto va directo al grano como figura en el título de una publicación francesa reciente, “la especie humana se está muriendo gradualmente, tanto mejor”. Muy por el contrario podemos decir que en la evolución del mundo el macrocosmos se murió gradualmente para que el hombre (como microcosmos, no como la persona insignificante de todos los días) pudiera volverse

independiente. Al mismo tiempo se originó la tierra que contiene el germen de un nuevo macrocosmos en los reinos de la naturaleza.

Según Rudolf Steiner es tal que todas las cosas terrenales, además del aspecto de lo muerto que ha de verse con los órganos sensoriales, tienen el aspecto que es accesible a la conciencia contemplativa: el aspecto de la semilla universal. Los reinos de la naturaleza (mineral, vegetal y animal) portan dentro suyo las semillas de un futuro macrocosmos en medio del macrocosmos que se ha muerto latentemente. ¿Pero qué papel se le adjudica al hombre? Steiner no habla directamente sobre esto en el último Pensamiento. Sin embargo hace hincapié de que el hombre tiene la intención de revitalizar su pensar dentro suyo acerca de este hecho a fin de que él pueda percibir las fuerzas germinadoras universales en todas las cosas terrenales.

¿Cuál es el papel de cada persona sobre la tierra en el momento actual? ¿Cómo podemos obtener discernimiento en él? Me parece que esto es una parte de la pregunta fundamental, planteada por este nuevo Pensamiento. Asistí recientemente a un seminario con Arthur Zajonc (autor del libro “Meditation as Contemplative Enquiry” (La meditación como indagación contemplativa) –una partida hacia dentro de lo inesperado, que me ayudó a aclarar algunos puntos de vista sobre esta cuestión. Todos queremos, al practicar la biodinámica de una u otra manera o sino contribuyendo para ello, todos queremos trabajar en el espíritu de la evolución de un nuevo macrocosmos. De este modo queremos participar de la vida de la tierra y trabajar con los demás en la sanación de la tierra (cada uno encontrará sus propias palabras para describir lo que está viviendo profundamente dentro suyo). Sin embargo, ¿cómo podemos conocer esta evolución de la tierra o, como lo llama Arthur Zajonc, ‘el plan cósmico del mundo’, al que querríamos contribuir?

Durante el seminario Arthur Zajonc nos sugirió reflexionar acerca de cómo emergen los cambios fundamentales, que dan sentido a la historia de la humanidad. Pensamos acerca de los roles del Buda, el Cristo, y Rudolf Steiner, sus metas, sus planes y sus métodos de trabajo y los comparamos con los métodos de liderazgo de un gerente moderno. ¿Cómo actuaron? Justamente lo contrario al modo como lo hace un gerente moderno, que define sus metas, plantea su plan de trabajo y busca los medios para realizarlos. Ellos actuaron a partir de una presencia completa, permaneciendo siempre en movimiento interior y exteriormente sin fijarse en una dirección particular. Sobre todo, podemos llegar a la realización en la vida de Cristo de cuán totalmente despierto estaba, cómo actúa sin un movimiento hacia afuera, sin un lugar para usar como base de operaciones, etc., sólo a través del liderazgo interior. ¿Cómo podemos encontrar un camino a un verdadero despertar que nos permita actuar no sólo de acuerdo a puntos de vista estratégicos y razonamiento deductivo, sino en el sentido del ‘plan cósmico mundial’ a fin de avanzar en la dirección de este nuevo macrocosmos?

Este despertar es descrito [por] el filósofo norteamericano, H.D. Thoreau, de este modo, “Debemos aprender a despertar de nuevo y permanecer despiertos –no a través del uso de ayudas mecánicas, sino más bien a través de una constante expectativa interior del amanecer, que es preservado aún en el sueño más profundo.” No es raro que la meditación le dé sueño a uno, o que uno se duerma de inmediato. Esto demuestra con claridad que nos acercamos a un estado similar al sueño ni bien se aquieta nuestro tumulto personal y dejamos atrás las impresiones sensoriales a fin de conectarnos concientemente con el entorno del mundo.

Tengo la impresión de que el Pensamiento Guía de este año, que está construido sobre la polaridad del sueño profundo (carente de sueños) y el despertar con sueños que yace entremedio, nos pregunta precisamente con respecto a la posibilidad de esta vigilia superior para que los impulsos interiores vivan inconcientemente en nosotros. ¿Cómo podemos comprender que contribuimos a las fuerzas germinativas de la tierra durante nuestro dormir? ¿Qué ocurre cuando nos estamos durmiendo? Nos apartamos de la percepción sensoria a fin de abrir un espacio interior para nosotros, donde nos encontramos con el mundo espiritual. El ritmo de alternancia de despertar-dormir repite en pequeña escala el gran ritmo universal entre la vida, donde el individuo se experimenta en su naturaleza egoica (separado del mundo) y la vida entre la muerte y un nuevo nacimiento, donde se une con el mundo.

En el Pensamiento Guía Rudolf Steiner llama nuestra atención repetidas veces al hecho de que el hombre ha adquirido una conciencia despierta selectiva, es decir, que disminuye su percepción superficial a concentrarse en puntos selectivos, que llevan a pensamientos muertos, sombríos. Tomemos un ejemplo para entender estos pensamientos sombríos. Si miro a una planta como lo hago normalmente con mi conciencia moderna, veo algo verde con una raíz, un tallo, hojas y flor. Puedo formar una idea exacta de ello y gracias a la observación exacta de los detalles (la planta se me aparece muerta, desintegrándose en cada vez más detalles) puedo definir la planta. Dejo una idea fija de ella que es mucho más pobre que la realidad de ella. La observo sólo como una ‘cosa’, aislada de su verdadero trasfondo vivo. Para dar vuelta la observación de la planta, si percibiera ahora directamente las fuerzas vitales activas en ella, estaría conectada con ella con mi cuerpo vital, porque esta vida también está en mí. Se quitaría la relación distanciada, pero también mi auto-conciencia. La planta ya no sería más meramente una imagen muerta, sino viva y estaría vinculada directamente conmigo. A fin de que los seres humanos pudieran adquirir su libertad, fue necesaria esta conciencia analítica (que ha llevado al materialismo).

Steiner explica, “Un ser sólo puede volverse conciente de algo en el que participa con sus propias fuerzas de muerte, no con las fuerzas de crecimiento, que vivifican al ser en si.” Continúa y explica cómo la naturaleza, si ya no se encuentra activa dentro de nosotros, se vuelve el poder del pensar. Con nuestros pensamientos podemos modelar seres interiormente, o sea, comprenderlos. Así, el ser humano puede ‘comprender’ y ‘captar’ la naturaleza a través del ‘órgano’ del pensar. Podemos preguntarnos por qué siempre queremos entender al mundo. ¿Qué hace un niño, cuando se separa paulatinamente del mundo, se vuelve más conciente y luego descubre el mundo? ¿No hace más que plantear preguntas y trata de conectarse con el mundo, con la naturaleza de este modo? El niño necesita todas sus fuerzas vitales para construir su cuerpo y sólo puede desarrollar gradualmente las fuerzas de la conciencia, pues ellas son fuerzas vitales muertas, transformadas.

¿Cómo podemos entonces alcanzar concientemente esta vida de la naturaleza que germina, y estos impulsos profundos? Existe la posibilidad de progresar desde la conciencia ‘moderna’ por medio de un ‘camino meditativo’ a una nueva forma superior de conciencia, una especie de hiper-vigilia que nos permite percibir las fuerzas de la naturaleza que germinan, como lo hacemos en el sueño sin poder recordarlo después. ¿Acaso no está una persona en el camino a la conciencia imaginativa cuando, en vez de observar a la planta como una cosa, ‘matándola’ con un término ya hecho (es decir, ni



bien se la ve, se la etiqueta, ‘sí es un diente de león’ y entonces el proceso de conocer al igual que el proceso de encontrarse con ella se acaba), él o ella procura llevarla de nuevo en el pensamiento a su conexión con el gran y extenso mundo? Este es el modo que Rudolf Steiner sugiere en La Filosofía de la Libertad, juntando de manera conciente la percepción con la idea. Para el hombre moderno sólo esta conexión de la percepción con el concepto compone el todo.

Si observamos una planta durante un período de tiempo más prolongado, experimentamos su crecimiento y advertimos también cómo cada diente de león es diferente, según dónde crezca: pequeño y fino en una pradera soleada, grande y de hojas anchas al lado de la pila de compost. En vez de ‘matar’ a la planta con conceptos duros y rápidos, le doy un lugar en el contexto del gran y extenso mundo. Y paulatinamente, el término diente de león se volverá un ‘punto de germinación’ a partir del cual surgirá todo un nuevo mundo, una riqueza de conexiones. La idea del diente de león comenzará a estar viva. Podemos fortalecerla juntando interiormente todos estos aspectos del diente de león e intentando captar la esencia de los mismos. Este camino de conocimiento puede ser llevado igualmente bien a través del trabajo práctico: cuando junto las flores de diente de león, puedo tomar conciencia de todo el contexto y los diversos pasos del preparado. Así, puedo tener la experiencia de que con el preparado estoy preparando algo como una semilla para mi compost, que originará fuerzas de germinación realmente especiales para el mismo.

Quienquiera que se conecte con el mundo de esta manera puede tener una primera impresión de lo que Rudolf Steiner quiere significar cuando dice, “está allí un proceso vivo que se enciende dentro de la tierra...”.

Un magnífico paso más en esta dirección es la descripción de Rudolf Steiner de los reinos de la naturaleza en el Curso de Agricultura, donde puede ser percibida esta cualidad de germinación en la naturaleza (por ejemplo, el modo cómo cada planta de preparado tiene una relación especial con los elementos, así como el estiércol de la vaca puede regenerar el suelo e introducir la ‘organización del yo’, etc.). Encontramos percepciones correspondientes entre los artistas modernos, que viven en este ‘espacio abierto’, tal como R.M. Rilke (Duisen Elegien), Paul Klee (muchos cuadros con plantas germinando), o Kandinsky en el momento en que crea el arte abstracto, que es en verdad un intento de crear el ‘arte espiritual’. (Él escribió el famoso libro “*Das Geistige in der Kunst*” – Lo Espiritual en el Arte).

En la página 203 de los Pensamientos Guía Rudolf Steiner expresa de un modo más diferenciado lo que puede percibir el ser humano: “En la era del desarrollo del yo auto-conciente pierde de su visión espiritual la forma verdadera de sus impulsos interiores como así también la de su entorno.”

- ¿De qué impulsos interiores se trata aquí? ¿Son los impulsos que traemos a la tierra, que nos inspiran en la vida donde podemos reconocer, durante los momentos de quietud interior, nuestro papel en el plan cósmico del mundo?
  - ¿Y los impulsos de ‘su entorno’? ¿De qué entorno se trata? ¿La vida de la naturaleza alrededor de los seres humanos?
- Preguntas sobre preguntas...

Steiner lo afirma con mayor precisión en la página 205 del Pensamiento Guía, “en el momento actual del mundo cósmico este es el ritmo de la existencia humana terrenal afuera de la parte más interna de la tierra con la experiencia del propio ser del hombre...” Nos sentimos solos en el mundo, pero tenemos un sentido de nosotros mismos; por otra parte, estamos en la noche en el mundo, pero sin conocimiento conciente. Este ritmo trabaja más fuertemente entre la vida y el tiempo entre la muerte y un nuevo nacimiento. Gracias al macrocosmos que se ha muerto gradualmente el hombre puede pasar su vida entre la muerte y un nuevo nacimiento en un estado de conciencia más elevado que su vida de vigilia sobre la tierra. Aquí, tratamos levemente un profundo misterio: las fuerzas, que percibimos en los sueños son realmente accesibles en la vida entre la muerte y un nuevo nacimiento y ellas son las fuerzas que nos dan el impulso de formar nuestro cuerpo terrenal. ¿Qué significa esto exactamente? ¿Son fuerzas, impulsos, que traemos con nosotros (nuestra contribución al ‘plan cósmico mundial’) y que inconcientemente nos impulsan en la vida? ¿Cómo podemos ayudarnos unos a otros a reconocer estos impulsos? Por ejemplo, resulta interesante cómo la generación joven tiene impulsos muy fuertes hacia la libertad (acontecimientos en África del norte, etc.) como así también impulsos para nutrir los reinos de la naturaleza y conectarse con ellos, aunque nuestros tiempos no brindan tantas oportunidades para ello...

El final de este Pensamiento está formulado con una sorprendente apertura hacia el futuro. Rudolf Steiner dice que lo que se nos aparece en sueños espera en el mundo espiritual hasta que el hombre (o las jerarquías) “lo convoquen para formar seres a través del obrar creativo”. De este modo se dirige a la libertad de los individuos en el sentido del nuevo macrocosmos que está esperando que el hombre actúe.

## **Los Impulsos Rosacruces para la Agricultura**

*Ueli Hurter*

El tema de este año del Goetheanum es “Antroposofía – el Rosacrucismo de nuestro Tiempo”. Una corriente espiritual está vinculada con el nombre de Christian Rosenkreutz, que ha sido importante para la cultura occidental desde fines de la Edad Media. En cada siglo unos pocos elementos de esta corriente Rosacruz salen a la superficie de la historia, pero mucho queda bajo tierra. Rudolf Steiner hace el vínculo entre el conocimiento exotérico y esotérico sobre Christian Rosenkreutz, tal como lo hace para muchas otras personalidades y acontecimientos históricos. El tema de Christian Rosenkreutz se encuentra presente con Rudolf Steiner durante todo su tiempo de trabajo para la antroposofía; sin embargo, en 1911 hay una especie de culminación: en las conferencias de Neuchatel del 27 y 28 de septiembre Rudolf Steiner habla de Christian Rosenkreutz y su misión bastante abierta y claramente. Estas son seguidas un año más tarde por una tercera conferencia, el 18 de diciembre de 1912 en Neuchatel. La razón histórica para el tema del año elegido por el Goetheanum es así el centenario del hablar abiertamente de Rudolf Steiner sobre Christian Rosenkreutz y su misión. El tema tiene relevancia para mí porque L’Aubier, donde he vivido por más de dos décadas y donde estoy manejando una granja biodinámica, está situada a sólo diez minutos de la población de Neuchatel. Una razón adicional es que por muchos años he visto una conexión entre el impulso Rosacruz y el impulso agrícola de Rudolf Steiner.

De los contenidos de las Conferencias de Neuchatel quisiera intentar caracterizar el Rosacrucismo como para preguntar entonces cómo vive esto en el impulso agrícola antroposófico. Así, se enfocará solamente una parte del tema del Rosacrucismo. Tanto del año 1911 como así también de todo el trabajo de Rudolf Steiner existen varios aspectos más de este tema, que quizás pueda tratarse más adelante, si hubiera interés.

### **Las Conferencias de Neuchatel**

En vez de un resumen sistemático y cronológico de lo que dijo Rudolf Steiner en las tres conferencias, esto será una descripción, que coloca en primer plano lo que me ha resultado importante.

A partir de mi experiencia el mensaje central de las Conferencias de Neuchatel es el siguiente: en la actualidad puedo llevar a cabo una actividad práctica hacia afuera en la civilización moderna y al mismo tiempo seguir un camino de desarrollo interior. El hecho de que esto es así se lo tenemos que agradecer a Christian Rosenkretz, pues él ha puesto a la cultura y la civilización occidental en un nuevo curso desde una perspectiva histórico-cultural en cuanto que hoy en día para cada persona que lo quiera es posible la actividad interior y la actividad exterior. Según el relato de Rudolf Steiner, a medida que llegaba a su fin la Edad Media y comenzaba el Renacimiento, la humanidad de occidente corría el riesgo de caer en dos grupos, en un grupo de personas estrictamente prácticas, para quienes es sencillamente una cuestión de tratar con la vida técnicamente con la ayuda de las máquinas y en un grupo de puros místicos que viven una estricta vida interior de manera excesiva. Christian Rosenkretz reconoció el peligro de una ruptura y en una operación de amplio alcance con la ayuda de su amigo, el Buda, y en el espíritu de amansar a las fuerzas de Marte, pudo lograr que fuera posible para todos nosotros al mismo tiempo una vida exterior práctica y una vida interior práctica. (Conferencia 3).

Otra característica importante de los Rosacruces es su modo de tratar con las sustancias, la materia. Muchos Rosacruces eran a su propia manera alquimista. Típicamente, su tratamiento de las sustancias era bastante físico, químico, por un lado, en el sentido de que su interés era avanzar desde la sustancia natural mezclada por medio de los procesos alquímicos a las sustancias puras. Por otra parte, la producción de sustancias tales como el oro, por ejemplo, no era lo fundamental para el Rosacruz, sino que más bien lo era una cuestión de sus experiencias anímicas con lo químico-material, el experimento alquímico. Vinculado con la transformación de la materia en el experimento lograba el desarrollo espiritual y anímico. El abordar la materia a fin de despertar de este modo al propio yo en auto-conciencia es el sello distintivo básico de la instrucción Rosacruz. Así se caracteriza la actitud científica moderna, que Steiner veía como corrupta en materialismo y a la cual se comprometió de manera explícita con la antroposofía como ciencia espiritual. No la creencia sino el examinar las cosas con un sano sentido común y razonamiento era lo que pedía y esta actitud la caracterizó como una actitud Rosacruz (Conferencia 2).

Un tercer motivo concierne más a Christian Rosenkretz mismo como persona e individualidad. Rudolf Steiner no nos deja duda alguna de que se trata de una de las realmente grandes figuras de la humanidad. Su obrar bajo el nombre de Christian Rosenkretz comenzó con una iniciación en 1250, en que recibió de 12 representantes una síntesis del conocimiento completo adquirido por la humanidad hasta la fecha. Más adelante él, a su vez, instruyó a sus seguidores en el espíritu de este conocimiento universal. Christian Rosenkretz trabaja a partir de una íntima conexión muy estrecha

con Cristo (como lo indica su nombre) –sin coloración alguna de denominación-, sino más bien totalmente en el espíritu del Cristo cósmico; de este modo para la comprensión de la evolución del macrocosmos y para el microcosmos, que es el hombre, en el sentido de las palabras de San Pablo “No Yo sino Cristo en mí”. El cuerpo etérico de Christian Rosenkretz es extraordinariamente grande y poderoso y trabaja constantemente (Conferencias 1 y 3).

Como un cuarto punto quisiera mencionar la ley del obrar Rosacruz. Establece que los impulsos culturales significativos provistos por los Rosacruces deberán aparecer en el dominio público recién después de 100 años. Esta actitud de que se deja un nuevo impulso para madurar atestigua que, según las investigaciones de Rudolf Steiner, Christian Rosenkretz y los Rosacruces representan una de las grandes corrientes espirituales portadoras de la evolución humana moderna. Por supuesto, el ahora inminente centenario de la Conferencia de Neuchatel y otros acontecimientos de los años 1910-1912 vinculados con Christian Rosenkretz es un acontecimiento especial (Conferencia 1).

Como quinto motivo de mi resumen no sistemático, parece valer la pena mencionar el modo cómo convoca Christian Rosenkretz a sus seguidores. En una situación de vida, en que uno aborda más o menos conciente y voluntariamente una situación que podrá significar la muerte, uno escucha una voz, que lo retiene a uno del abismo. Esta voz, audible, mas claramente espiritual, es el llamado de Christian Rosenkretz. De este modo a uno se le puede dar una segunda vida, y así se funda una relación con Christian Rosenkretz.

### **El Elemento Rosacruz en la Fundación de la Agricultura de Zaratustra**

El impulso agrícola de Rudolf Steiner, que ha llevado a lo que hoy llamamos la agricultura biodinámica, nació en Pentecostés, 1924 en Koberwitz. Resulta muy interesante investigar las circunstancias exactas del curso de Koberwitz en relación con el lugar y las personas y considerar la fase especial de la vida de Rudolf Steiner en 1924. Mucho de lo que distingue el estilo característico del Curso puede vincularse con las circunstancias de ese momento. Y no obstante, quedan muchas preguntas abiertas, donde notarán ustedes que, a fin de obtener una comprensión de las mismas, se debe investigar en un contexto evolutivo más amplio. Una de estas preguntas es: ¿cómo es posible que Rudolf Steiner habla en un Curso de Agricultura tan decididamente sobre las sustancias? En particular, en la Conferencia 3 habla sobre las sustancias S, C, H, O, N y Si y Ca. Estas sustancias no se dan en absoluto en forma pura en la naturaleza. ¿Cómo es posible que habla ahora de sustancias ‘químicas’? Por supuesto, podemos decir que llevaba consigo a su audiencia, empezando en el punto donde estaban y eso era, de hecho, la teoría de los procesos químico-materiales de la producción agrícola, lo cual era moderno en ese momento. Creo que esta respuesta es correcta pero sólo toma el aspecto superficial. En la primera y la segunda conferencia Steiner no comienza desde el punto donde está su audiencia: el colocar a las plantas, el suelo y el ganado en un gran contexto cósmico fue, después de todo, muy sorprendente para los probados y confiables agricultores, que estaban sentados en la audiencia de la mansión de Koberwitz. Entonces se lleva a cabo un cambio pronunciado y drástico de la primera y segunda conferencia a la tercera conferencia. En la primera y la segunda se describen las grandes relaciones microcósmicas y cómo se encuentran de nuevo en condiciones terrestres. Arriba del sol – debajo del sol, arriba del suelo – debajo del suelo, qué está arriba, delante y detrás con los animales, qué es cósmico – qué es terrestre, qué está

adentro – qué está afuera con materia orgánica, qué es hereditario y qué es un nuevo impulso con la formación de la semilla, qué está muerto y qué está vivo, dónde, etc.?

En gran abundancia está todo categorizado en una polaridad arquetípica de arriba y abajo. Uno siente que este es el verdadero abordaje para la agricultura. Si se preguntan de dónde proviene, entonces serán llevados al punto de partida de la agricultura, a donde fue en verdad ‘inventad’, a Zaratustra en la Antigua Cultura Persa. En la imagen de la leyenda Zaratustra sale del templo al campo ataviado con la vestimenta sacerdotal y hace el primer surco hacia dentro de la tierra con el arado dorado, que es tirado por dos toros blancos en un hecho sagrado de inauguración. Arriba y abajo, cielo y tierra son sacados ahora de su separación primordial, llevados a un encuentro e inducidos a permearse recíprocamente. De este modo, se inventó la agricultura. Los reinos dados por Dios y la naturaleza están cambiados, la esfera solar con luz, calor y aire puede penetrar en una esfera terrestre oscura y la fertilidad adormecida dentro de ella es liberada. De manera similar con las plantas cultivadas y los animales domesticados los elementos cósmicos y terrestres son llevados a penetrarse recíprocamente a fin de que se vuelvan fruto, cosecha, producción. La historiografía basada arqueológicamente halló la transición desde los cazadores y recolectores a los colonos a través de la ‘invención’ de la agricultura. Por supuesto, este impulso arquetípico de Zaratustra se desarrolló más de los modos más variados en el transcurso del desarrollo de la agricultura durante miles de años, pero el gesto básico permanece y se expresa en términos científico-espirituales al comienzo del Curso de Agricultura.

Y después tenemos el ya mencionado cambio con la tercera conferencia. Todo el foco está puesto sobre la materia, sobre la sustancia y después de modo tal que cada sustancia es descrita como una personalidad. Al igual que en el teatro cada sustancia recibe su carácter y su tarea. Para describir la sílice, por ejemplo, apenas busca referencias externas en el sentido de la ciencia física comparativa, sino que avanza hacia ‘adentro’ desde la sustancia química al ser de la materia misma y el ser de la sílice aparece como “el caballero bien educado, que en verdad no quiere nada”. De este modo se nos lleva a través de todas las sustancias proteicas y la caliza y la sílice. Quisiera llamar la atención a la perspectiva y el punto de vista totalmente nuevo, que adquirimos con Steiner a través del modo en que se tratan las sustancias en la tercera conferencia. No se dice que la proteína es una materia natural que deba permanecer como tal porque queramos cultivar la tierra de manera natural, la dejamos con su naturalidad. Por el contrario, las sustancias S, C, H, O, N, que, para empezar, sólo se pueden encontrar a través del análisis químico, se toman como punto de partida de la contemplación y cada una de estas sustancias es captada en sus profundidades a través de la investigación hacia dentro de su ser, en otros términos, la investigación espiritual. El resultado se caracteriza en el estilo de una personalidad. Y ahora los hermanos trabajan juntos para originar la sustancia viva, la proteína. Esta es una ‘movida ingeniosa’ de no perder de vista la vida a través de la consideración de las sustancias, del modo que sucede esto en la química para la agricultura, sino de avanzar al ser esencial de cada sustancia a fin de ver desde el lado espiritual la vida de la proteína siendo formada a través del trabajo conjunto de las personalidades de las sustancias. Este ‘abordaje’ de Rudolf Steiner lleva el sello del Rosacruzismo y es nuevo. Por lo menos por ahora me parece que es totalmente nuevo, en otras palabras, sin precedentes. No sólo era nuevo e ininteligible para su audiencia en ese momento, sino que incluso hoy es un desafío total y así permanecerá por un tiempo. Creo que este enfoque es enteramente nuevo para la agricultura. Aquí algo desde el futuro, que quisiera caracterizar como agricultura

Rosacruz, se contrapone a la agricultura de Zaratustra del pasado. La interpenetración de los elementos cósmicos y terrestres, dirigidos por el hombre, en el sentido del impulso de Zaratustra, que da por resultado la productividad del cultivo de la tierra, las plantas y los animales se encuentra ahora con el impulso Rosacruz; esto forma nuevas 'sustancias espirituales en la naturaleza' de un modo original por nuestro encuentro con los seres inherentes del mundo de la materia. Este impulso puede tener un impacto sobre el macrocosmos de un modo agrícolamente productivo, especialmente con los preparados y de este modo desde sitios particulares. Huelga decir, según mi punto de vista, que los preparados, del modo que son presentados en las conferencias cuatro y cinco al modo de instrucciones prácticas, son creados a partir del mundo que se abre en la tercera conferencia. Los preparados son la voluntad o el lado activo de la 'agricultura-sustancia'. En la octava conferencia se bosqueja el principio de trabajo de la nueva agricultura-sustancia con la descripción de la individualidad agrícola usando el ejemplo de la relación de la raíz de la planta con el fertilizante proveniente de la granja misma como el punto germinador de la organización del yo. En determinados sitios individuales sobre la tierra los procesos concretos con las sustancias están siendo manejados de tal modo en la agricultura que se está cultivando también el entorno más extenso.

El punto de partida es la actividad agrícola práctica, individual, concreta con la materia. Con esto se puede vincular una espiritualidad nueva, una nueva espiritualidad puede entrar en funcionamiento, puede encarnar tentativamente. Se lleva a cabo aquí en la gran escala de la naturaleza algo que, a pequeña escala, fue realizado por el histórico Rosacruz. Los verdaderos procesos materiales pueden llevarse a cabo de modo tal que surgen nuevas sustancias –en el pequeño laboratorio o bien en el extenso organismo agrícola- y en conexión a esto se harán posibles nuevas etapas de individualización del espíritu. El principio de la instrucción Rosacruz, de elevar gradualmente la conciencia del espíritu con el proceso de transformación de la materia está obrando aquí y, en el sentido de este estudio, es mencionado por Rudolf Steiner como la 'individualidad agrícola' para la naturaleza cultivada y como la 'relación personal' para el agricultor activo.

El principio cultural Rosacruz de que las mismas personas están en la vida práctica exterior y en la instrucción interior, y no dos grupos de personas dedicándose exclusivamente a la vida práctica o a la meditación, lo veo plenamente realizado en las conferencias de Koberwitz de agricultura dictadas por Rudolf Steiner. En muchos lugares a la persona práctica se le recuerda su vida meditativa interior y del mismo modo al meditador se lo dirige al trabajo práctico realista. El trabajo biodinámico vive precisamente de la fertilización de estar totalmente absorto en la vida práctica pero con un acompañamiento interior pleno y la investigación de la actividad agrícola. Este equilibrio dinámico entre el compromiso externo e interno, que ha de ser procurado de nuevo todos los días, podría casi caracterizarse como la marca registrada de la agricultura biodinámica. Y creo con mucho que la mayoría de nosotros conocemos las tensiones que acompañan el esfuerzo y el profundamente satisfactorio y en un sentido biográfico elemento vivo que se abre con esta correspondencia interior-exterior.

## **La Estrategia de trabajo de la Sección de Agricultura para 2011 a 2013**

*Ueli Hurter*

### **La Base: las dos fuentes del trabajo de la Sección**

Para nuestro trabajo como directores de la Sección estamos partiendo de la idea de que hay dos fuentes para el impulso biodinámico: en primer lugar, Rudolf Steiner y su trabajo, en nuestro caso especialmente el Curso de Agricultura, en segundo lugar cada persona individual que se conecta existencialmente con el impulso. Este abordaje no es nuevo, pero está adquiriendo cada vez más relevancia. La gente a menudo ve al Goetheanum en la sucesión de Rudolf Steiner como la fuente y de este modo el centro, y el lugar donde se aplica la antroposofía, en nuestro caso las granjas biodinámicas, como los lugares de la aplicación práctica, y de este modo como la periferia. Podemos ver perfectamente bien que este punto de vista es a su manera correcto y justificado. Sólo que nuestra propia experiencia de vida y nuestra conexión con la antroposofía no están totalmente cubiertas por ello. Pues el encuentro con el impulso biodinámico no solamente es un encuentro externo, sino un encuentro interno. En el curso de involucrarse con el trabajo práctico de la granja, o con el estudio del Curso de Agricultura o en la práctica del trabajo interior experimentamos el momento, “ahora he llegado al punto que quería alcanzar”. Es como encontrar el motivo de la vida de uno mismo. Esto sólo se despierta por el encuentro exterior, pero ya estaba allí de antemano dormitando, dentro de mí. Me pertenece, lo he traído conmigo a esta vida. El mundo de la biodinámica, el Curso de Agricultura no son ‘revelaciones’, que por fin encontró el alma buscadora, sino más bien el encuentro podrá tener el carácter de descubrir que el impulso biodinámico es el motivo de su propia vida. En este sentido está justificado llamar a este descubrimiento interior la segunda fuente. Por supuesto, el conocimiento no fluye desde esta segunda fuente al mismo grado que lo hace desde Rudolf Steiner como una fuente, pero lo que fluye es energía de vida, la voluntad para el compromiso, la prontitud para asumir la responsabilidad concreta. Como se trata de un asunto de la actividad práctica el elemento de la voluntad es el factor sustentador. Desde la segunda fuente fluye la voluntad. La claridad del pensar involucrada en el conocimiento es defectuosa, hacemos mucho que no hemos captado plenamente, pero eso tiene sentido para el ser humano activo. Y sin embargo, la persona activa no es insensata o estúpida, a su manera sabe lo que quiere, pero no se expresa a través de pensamientos claros, sino a través de largarse hacia adelante a un futuro en donde la biografía individual y el desarrollo ulterior de la granja son interdependientes. Es una especie de ‘Iniciación a través de la voluntad’, que se origina de un modo diferenciado, capa por capa.

Estas dos fuentes alimentan a dos corrientes que se encuentran en el movimiento biodinámico. Son, por así decir, los polos entre los que se crea el ámbito de la Sección. La Sección, o el ámbito de la Sección, es en nuestro punto de vista no uno de los polos, sino la tensa relación, el equilibrio dinámico entre los polos. ¿Cómo puede hacerse fructífero el ámbito de la Sección, en el sentido de un ‘acrecentamiento de dos opuestos mutuamente dependientes’? (Goethe). En primer lugar deben superarse los roles tradicionales –aquí el conocimiento antroposófico como ‘verdad’, allí la actividad práctica como ‘la vida correcta’. En segundo lugar, se deben desarrollar cada vez más formas de trabajo en donde la antroposofía se vuelve accesible a la actividad interior y en donde la actividad práctica de la vida revela su conocimiento oculto. Se hizo un primer paso en esta dirección con la conferencia 2011.

## **La Conferencia Agrícola y el Tema del Año**

*Lema: “Las granjas biodinámicas se pueden volver lugares de un nuevo tipo de desarrollo humano”*

La Conferencia Agrícola y el trabajo con el tema del año han sido las principales actividades de la Sección hasta ahora y lo serán hasta nueva notificación.

Hasta donde sabemos, la conferencia agrícola es un acontecimiento único en el ámbito de la agricultura y la agronomía: una y otra vez vuelve a equilibrar y sintetiza los elementos de una conferencia de especialistas con una orientación hacia el conocimiento con una celebración de los granjeros conformada de manera artística y también con los encuentros humanos entre sí contra un trasfondo de participación mundial. El Goetheanum como jurisdicción de la conferencia es realmente formativo para la atmósfera de la conferencia como así también para la búsqueda honrada por el conocimiento claro, por la profundidad e interioridad del compromiso personal como así también por el elevado nivel de la celebración. Entre el movimiento biodinámico mundial y la conferencia agrícola hay un mutuo dar-y-recibir a un nivel elevado y cada uno de ellos sería impensable sin el otro.

El tema de la conferencia surge del tema del año formulado por el Consejo de Representantes un año y medio antes de la conferencia. Como regla general los temas fundamentales de la agricultura biodinámica se combinan con las situaciones actuales. La forma de la conferencia se desarrolla de año a año como un proceso de aprendizaje progresivo; aquí siempre resulta vital encontrar un nuevo equilibrio entre las conferencias, los grupos de trabajo, los cursos artísticos, las presentaciones y los intervalos.

Con la conferencia 2011 con respecto tanto al tema del año como a la forma se eligió un punto de partida radicalmente nuevo: al tema no se le dio un contenido tan estructurado, sino que se tomó más bien el interés personal de los participantes con los temas candentes como punto de partida. Con el proceso-U y los laboratorios para el futuro la forma cambió totalmente en dirección al cultivo de la conversación. En la conferencia se originó un ánimo poderoso de una nueva salida y ahora la tarea de los próximos años es abrirse y conquistar nuevos horizontes para el movimiento biodinámico. El modo cómo estamos planificando los próximos dos años está formulado en el informe “Sobre el Tema del Año 2011/12, ‘Avanzando hacia las fuentes’”

Los pasos tripartitos –nueva partida, profundización, encuentro con el mundo- tendrán una fuerte influencia general sobre el trabajo de la Sección y esperamos que un ‘vínculo espiritual interior’ conectará a los individuos y los proyectos en el ámbito de la Sección. En lo que sigue se presentará una visión de las formas de trabajo y los posibles proyectos para las tres tareas de la Sección, investigación, capacitación, y coordinación.

## **Investigación y Desarrollo**

*Lema: “La Sección como un laboratorio permanente para el Futuro”*

El Instituto de Investigaciones del Goetheanum, dirigido por la Sección de Ciencias y la Sección de Agricultura, está en la actualidad casi abandonado con respecto a las cuestiones de investigaciones y colaboradores agrícolas. Cómo y si la investigación profesional en el Goetheanum se ha de desarrollar más se encuentra abierto por el momento.



## **Investigación innovadora espiritual y práctica**

La agricultura biodinámica no es para nada algo auto-contenido. En cada lugar, en cada zona climática, en cada rama especializada particular y para cada nueva generación debe ser descubierta de nuevo y refinada en su aplicación. Sin embargo, la biodinámica no es solamente un método práctico de agricultura, sino un nuevo –y en verdad revolucionario- modo de ver a la agricultura así como de tratar a la naturaleza y de producir alimentos. El resultado de esta situación básica es que la investigación innovadora espiritual y práctica está siendo llevada a cabo permanentemente por muchas personas en todas partes en el movimiento. “Cada granjero como un investigador” sería la expresión más breve. Ahora bien, esta actividad de investigación está tan estrechamente entretejida con la situación vital del individuo y el trabajo de todos los días que a menudo queda en la oscuridad y como tal no llega a la luz del día. La Sección tiene la intención de ser el suelo donde esta actividad y los ‘resultados’ han de salir a la luz y deberán hacerlo. Esto no tiene que llevar a la centralización en Dornach, sino que puede vivir de un modo descentralizado y como una red en muchos lugares. En el sentido de los métodos del proceso-U y de la investigación de acción es una cuestión de ‘mente abierta’, ‘corazón abierto’ y ‘voluntad abierta’. En otras palabras la cabeza, el corazón y las manos están involucrados en la práctica de la investigación en las dimensiones especializadas, sociales y culturales generales del movimiento biodinámico.

Posibles proyectos:

- *‘Les Ambassadeurs’, se origina una red personal entre norte y sur, entre este y oeste.*
- *Abejas “¿Qué nos están diciendo las abejas?” Todo enjambre de abejas necesita su enjambre de personas.*
- *‘Conectar’, atención a un nuevo modo de construir la comunidad en contacto con los jóvenes.*
- *Aprender a través de la actividad. No se puede captar, desarrollar o investigar la biodinámica en la cabeza. Sólo funciona a través de la actividad.*
- *¿De quién es la tierra? Por ejemplo, ¿podemos tomar nuevos modos de establecer un contexto social para la cuestión de la tierra?*
- *Ganado en el viñedo. Cada vez más granjas se encuentran sin ganado, por ejemplo, los viñedos. ¿Cómo podemos llegar a soluciones innovadoras con respecto a este problema?*
- *¿Por supuesto que las vacas tienen cuernos! ¿Por supuesto que la granja biodinámica tiene vacas? “Socialmente no podemos sostener nuestro concepto de la granja con ganado”. Ver el artículo de Ueli Hurter en la circular 98, otoño 2010.*
- *La presión de la racionalización versus un área para experimentar la vida. “Justo ahora que cada vez más gente anhela las granjas diversificadas, estamos en el proceso de perderlas.” Ver artículo de Jean-Michel Florin en la Circular 98, otoño 2010.*
- *‘Individualidad agrícola’, ‘relación personal’, ‘El ser humano es hecho el fundamento’. ¿Cómo pueden germinar de nuevo estas ‘semillas’ del Curso de Agricultura para la vida moderna?*
- *De la soberanía de los alimentos a la soberanía espiritual del granjero. ¿Dónde se encuentran las conclusiones del Informe Agrícola Mundial con las ideas fundamentales del Curso de Agricultura?*

- *‘Les jardins de l’utile et de l’agreable’. El paisajismo en el punto de encuentro de la ciudad y el campo en los parques públicos, en los bordes de los conurbanos y en los ‘desiertos agrícolas’.*
- *‘Seguridad interior’. ¿Qué lleva a la seguridad interior en qué nivel? Trabajo básico de investigación y estudio con el lema de las actividades educativas.*
- *“¿Qué es la tierra en realidad en el macrocosmos?” Este pensamiento guía resuena como una nota de base a través del trabajo de la Sección y queremos trabajar una y otra vez sobre las cuestiones ligadas al mismo. Está la idea de tener una pequeña publicación con los aportes de la conferencia 2011.*

### **Investigación Científica**

Esta es una cuestión de la investigación en el sentido científico clásico. Para una pregunta de investigación se desarrolla un diseño experimental y los resultados son evaluados estadísticamente. Este tipo de ciencia es importante para la biodinámica, especialmente para su presencia en el diálogo científico y para que sea representado de manera creíble respecto a la oficialidad, por ejemplo, para el trabajo de lobby en Bruselas. Hasta ahora no está contemplado llevar a cabo esta investigación dentro de la estructura de la Sección. Sin embargo, vemos como nuestra tarea el nutrir el trabajo de investigación a través de:

- *Dar impulsos, sintetizar y acompañar el trabajo de investigación en esta área.*
- *Entrar en asociaciones estratégicas con instituciones que puedan colaborar. Sobre todo tenemos en mente el FiBL y posiblemente la Universidad de Witzenhausen. Después del colapso de la Dirección Fundacional de Witzenhausen el establecer asociaciones estratégicas con institutos y directivos amigables nos parecen ser las necesidades del momento.*

### **Cuestiones de Método**

La cuestión del método de investigación ha sido por mucho tiempo tema de debate en el movimiento biodinámico. Estrechamente vinculado con la agricultura biodinámica se desarrollaron el método fenomenológico (Goetheanismo) y el método morfogenético (métodos de imágenes ascendentes) para complementar el método científico clásico. Actualmente, hay dos nuevos abordajes disponibles: por una parte, en su folleto “Wie weiter mit der biologisch-dynamischen Forschung?” (¿cómo continuará la investigación biodinámica?), Nikolai Fuchs plantea la pregunta acerca del desarrollo ulterior desde la investigación sobre la granja (on-farm) a la investigación en la granja (in-farm). Por otra parte, en su libro “Lebenskraefte – Bildekraefte, methodische Grundlage zur Erforschung des Lebendigen“ (Fuerzas Vitales-Fuerzas Formativas, Base metodológica para la Investigación hacia dentro del Mundo Vivo) Dorian Schmidt describe un método que, a su entender, va más allá de la fenomenología e investiga directamente en el espíritu.

Por supuesto, hay demandas fundamentales sobre la sección como parte de la Escuela Superior de Ciencia Espiritual en lo referido al método. Pero, básicamente, no vemos a la Sección como el lugar donde se decide de manera autoritaria qué método es adecuado y cuál no; más bien la Sección deberá ser el lugar donde los métodos y sus representantes se encuentran y entran en conversación. Es legítimo tener una variedad de métodos.

Tarea:

- *Formar una plataforma donde las investigaciones y los métodos pueden encontrarse entre sí.*

### **Educación y Capacitación**

*Lema: 'Adquiriendo seguridad interior'*

La Sección ha de ser el lugar de educación y capacitación. La cualidad principal, que ha de ser fomentada en todas las actividades educativas, es la adquisición de la seguridad interior. El movimiento biodinámico sufre como otros campos de trabajo antroposóficos de una relación con las autoridades no totalmente clarificada. En la extensa área entre las indicaciones espirituales y la actividad práctica se instalan personas y grupos que son aceptados como autoridades por un período. Creemos que esto no es provechoso para el movimiento ni para su progreso. Por lo tanto el enfoque está puesto sobre el 'desarrollar la seguridad interior' como la meta de la Sección para la educación y la capacitación. Necesito instrumentos a los que puedo acudir cuando me enfrente con nuevos hechos e instrucciones en el campo práctico, en la región fronteriza de la percepción suprasensible-sensorial, en el camino del desarrollo interior.

Además, el trabajo educativo de la Sección fija sus metas a largo plazo. ¿Quién representará al movimiento biodinámico y la Sección dentro de veinte años interior y exteriormente? Veinte años es una generación. El interés es de desarrollar a la próxima generación para una dirección interior y representación exterior del movimiento biodinámico.

Proyectos:

- *La Semana de Estudio Intensivo. Un abordaje nuevo a las Semanas de Estudio sobre la agricultura y la antroposofía en enero en el Glashaus, en alemán, inglés y francés.*
- *Universidad de Verano. El Paisaje Cultivado en el Espejo de lo Mineral, Vegetal, Animal y el Hombre, descubriendo, profundizando, discutiendo. En colaboración con la Sección de Ciencias del Goetheanum, en alemán y francés.*
- *Universidad de Washington. Semana de huéspedes para 20 estudiantes. Inglés.*
- *Cocina de estrado (Stage cuisine). Una semana práctica para cocineros/as provenientes de cocinas de cantina en Francia con una oportunidad de trabajar en las cocinas de comida integral de Dornach-Arlesheim y curso introductorio. Francés.*
- *Semana del paisaje. Semana de proceso interactivo con ejemplos de preguntas de paisajismo con respecto a los predios del Goetheanum. Alemán y francés.*
- *Capacitación de profesores. Estudio del Hombre y teoría de la educación para los profesores de los cursos de capacitación agrícola básica en varios países.*
- *El Goetheanum y su parque paisajizado. Desarrollar un módulo de un día para grupos de visitantes.*
- *Conferencia de vitivinicultores. Encuentro internacional con preguntas en profundidad sobre la naturaleza del vino, el paisajismo y la cuestión del mantenimiento de ganado. Con una visita al Goetheanum. En varios idiomas.*
- *Conferencia sobre el niño pequeño. En colaboración con la Sección Médica y la Sección Pedagógica. La base de la organización de un evento-ELIANT en Bruselas o Estrasburgo sobre el posicionamiento del ejemplo de la 'niñez temprana'.*

- *Conferencia de Nutrición. Involucramiento en el Sektionskreis para la Nutrición, consistiendo de la Sección Médica, la Sección de Agricultura y el Grupo de trabajo de Investigación de Nutrición.*
- *Folleto de radioactividad. En colaboración con la Sección Médica y la Sección Pedagógica. Editar una guía simple en el caso de la contaminación radioactiva del hábitat.*

## **Coordinación y Representación**

*Lema: “Mi Dios, ¿cuál es nuestro rol para este planeta?”*

Un espíritu cosmopolita deberá penetrar la coordinación dentro del ámbito de la Sección y la representación e interconexión con el entorno. Una cita de las entrevistas preparatorias para la conferencia 2011 sirve como lema, “Mi Dios, ¿cuál es nuestro rol para este planeta?”. Aquí siempre es cuestión, en el sentido de la calidad de la Escuela Superior, de procurar la conversación persona a persona. La mirada intensa hacia dentro de las alturas encumbradas no debe ser abstracta, sino más bien el ‘tú’ de la persona que está frente a nosotros puede ser la puerta hacia la lejanía. ¿Podemos aprender cómo seguir mejor una cultura de la conversación y del encuentro sin atascarnos en un intercambio de los problemas de todos los días, sino abrirnos unos a otros a dimensiones más profundas y extensas. En el área y en conexión con el ámbito de la Sección el despertar del Yo a través del espíritu y del alma de la otra persona es un verdadero acontecimiento para la Sección. En este sentido la Sección se encuentra a disposición de todos. En este sentido la Sección también es una cualidad –deberá surgir en todas partes lo más posible e inspirar encuentros.

Por supuesto, son importantes los ‘asuntos de casa’. Nos hemos dado cuenta ahora que el perfil de la Sección para los protagonistas del movimiento biodinámico está borroso. Por consiguiente, el flujo de los fondos de aquellos que están comprometidos con la biodinámica es muy pequeño y no está acordado firmemente comparado con la Sección Pedagógica o la Sección Médica. Esto requiere un gran esfuerzo para comunicar. Con la preparación para la conferencia 2011, con la conferencia misma y el informe de la conferencia le hemos dado a esto una clara dirección. Este esfuerzo incluye la amplia distribución del nuevo tema del año en cuatro idiomas. Generalmente, tomaremos en cuenta cada vez más el multilingüismo. La Sección necesita realmente ser visible en el mundo y las personas en todos los continentes y desde muchas regiones lingüísticas necesitan sentir un sentido de pertenencia al ámbito de la Sección.

La ‘política exterior’, es decir, el trabajo en red con otros movimientos tomando iniciativa hacia una futura asociación del hombre y la tierra nos parece ser la necesidad del momento, si queremos unirnos a la batalla de nuestra civilización sobre los temas de semilla, suelo y nutrición. Comprendemos la tarea de la Sección de ocasionar también el involucrarse en la dirección del impacto de la antroposofía sobre la civilización. Hoy en día hay técnicas que se pueden aprender acerca de cómo pueden colaborar las personas en la sociedad civil sin perder su independencia o negar su propio carácter. Pensamos que el movimiento biodinámico como un todo es indispensable en el conjunto de campeones luchando por un planeta en el que vale la pena vivir. La imagen de la tierra como una semilla (R. Steiner) no nos pertenece exclusivamente, tiene la intención de alentar a muchos de nuestros contemporáneos, directa o indirectamente.

#### Tareas:

- *Consejo de Representantes. Miembros nuevos y más jóvenes. Un mayor compromiso de trabajar juntos.*
- *Carta Circular. Por lo menos dos números por año.*
- *Colaboración DI – IBDA – Sección. ¿Quién hace qué en un contexto internacional?*
- *Bruselas/ELIANT. Lobby continuo e intervenciones-objetivo con los procesos de la legislación.*
- *Contactos continuos con las diversas regiones. En el momento actual hay contactos especialmente estrechos de Thomas Luethi con China y una visita planificada por Jean-Michel Florin a Eslovenia, Croacia y Serbia.*
- *El cuerpo colegiado de la Escuela Superior y el Goetheanum. Involucrarse en todas las comisiones y eventos de la Escuela Superior y la Sociedad del Goetheanum.*
- *Grupo Preparatorio Internacional. Acompañar la reunión de mitad de año.*
- *Enlace con los cursos de capacitación biodinámica. Plataforma mundial con respecto a los aprendizajes on-line, que están siendo preparados.*
- *Carta de asesores. Los asesores internacionalmente activos y también muchos de los asesores vitivinicultores no están atados a estructuras y sólo responden a ellos mismos. El objetivo es tener una carta obligatoria de acuerdo al ejemplo de Francia.*
- *Taller antes de la conferencia agrícola para los responsables de los diversos países.*
- *Visitas y charlas a nivel mundial.*
- *Recibir visitas en la Sección y el Goetheanum.*
- *Dirigir la Sección y el equipo de la Sección. Trabajo continuo en los grupos de 3, 4 y 5.*

### **Colaboración entre varios cuerpos que están activos en un nivel internacional para la agricultura biodinámica**

*Thomas Luethi*

Desde 1924 se han trabajado cuestiones de la agricultura dentro de la Sección de Ciencias del Goetheanum. Desde 2004 en adelante el trabajo fue continuado en la Sección independiente de Agricultura. La conferencia agrícola se lleva a cabo anualmente a comienzos de febrero, un lugar de encuentro muy visitado para todo el movimiento biodinámico mundial. El crear lugares de encuentro para dar impulsos al trabajo biodinámico a nivel mundial es una tarea importante de la Sección. La Sección de Agricultura tiene una dirigencia y el Consejo de Representantes como un importante cuerpo de trabajo, que se reúne dos veces al año.

En 1997 después de siete años de base se fundó Demeter Internacional (DI) a fin de, sobre todo, coordinar internacionalmente los lineamientos y la certificación. Más adelante se agregaron entre otras cosas toda la cuestión de la administración de la marca registrada y la protección de la marca registrada. DI tiene organizaciones de certificación Demeter nacionales como miembros y organizaciones que todavía no están certificando como miembros huésped. Todos los años se lleva a cabo en junio la Reunión de Miembros de DI con una AGM en uno de los países miembro o países

miembro huésped, este año en Alemania. La Asamblea General Anual (AGM) elige al Consejo por dos años cada vez.

La Asociación Biodinámica Internacional (IBDA) se fundó en 2002, sobre todo para juntar los derechos de propiedad de la marca Demeter en una organización mundial. Esto en gran medida se ha llevado a cabo. IBDA tiene como miembros principalmente a asociaciones biodinámicas. Una vez al año se realiza una reunión anual en Dornach, que también elige al Consejo por siete años.

Todos los tres cuerpos de trabajo han estado desarrollando más sus actividades desde su formación y organizan varias reuniones entre otras tareas. En el transcurso del tiempo ha surgido hasta cierto punto que son formulados planteos similares a todos los tres cuerpos. Por ejemplo, ayuda para construir una organización nacional en un país donde hasta ahora no hay ninguna, trabajo de asesoramiento, etc.

El financiamiento de los tres cuerpos es diferente. La Sección tiene un presupuesto básico del Goetheanum que proviene de los aportes de los miembros de la Sociedad Antroposófica y confía en las donaciones directas. En los últimos años el presupuesto se ha vuelto cada vez más apretado.

IBDA tiene un ingreso magro a través de los aportes de los miembros que se mantuvieron bajos y está necesitando donaciones.

El ingreso de DI está financiado por los aportes de los miembros de las organizaciones Demeter nacionales y el ingreso de las licencias provenientes de los países donde no hay una organización Demeter nacional y DI misma realiza la certificación.

En el transcurso de los años han surgido toda una serie de temas, que presionan por una colaboración más estrecha y la consulta mutua de estos cuerpos de trabajo. La dirección de la Sección y los Consejos de DI e IBDA comenzaron a tratar con estas cuestiones en el año corriente en reuniones el 6 de febrero y el 20 de mayo con la ayuda de Aender Schank. Las reuniones se llevaron a cabo en una atmósfera constructiva y muy buena. El 31 de enero fueron invitados todos a un taller común.

En la última reunión con grupos de trabajo pequeños se identificaron las tareas y los objetivos para todo el movimiento biodinámico. Subsiguientemente en el plenario se brindaron las listas de tareas y objetivos y en una conversación concluyente se asignaron lo mejor posible las tareas y los objetivos particulares a los diversos cuerpos, la Sección, IBDA y DI. Se hizo manifiesto que, hasta cierto punto, quedó claro y evidente qué pertenecía dónde más sensatamente, por ejemplo, la propiedad de la marca registrada con IBDA, el proceso de certificación, la aplicación de la marca registrada y la coordinación del trabajo sobre los lineamientos con DI y las conferencias sobre el cultivo biodinámico, los cursos de capacitación, etc. con la Sección.

Sin embargo, aparecieron ejemplos con incertidumbres, donde en la actualidad las tareas y los objetivos son atendidos por varios cuerpos o individuos tales como, por ejemplo, el trabajo de asesoramiento, apoyo para el desarrollo de proyectos y organizaciones en países donde la agricultura biodinámica está comenzando su desarrollo, etc. Luego surgieron tareas que todavía no fueron recogidas internacionalmente; por ejemplo, el intercambio de productos y la coordinación del flujo

de bienes. A través de este proceso se hizo clara una pregunta fundamental: ¿para qué tareas y objetivos resulta significativo trabajar a un nivel regional, nacional o internacional y qué ha de desarrollarse más particularmente a través de contactos personales concretos?

Con determinadas cuestiones y tareas resulta apropiado que todos los diversos cuerpos trabajen juntos, por ejemplo en el desarrollo del conocimiento conciente de la situación en varios países en relación con los preparados, el trabajo de crianza y semillas, la calidad de los alimentos, etc.

En la Asamblea de Miembros de DI en Loheland a fines de junio 2011 se trabajarán las siguientes preguntas entre otras:

- ¿Qué tareas y objetivos no han sido mencionadas?
- ¿Cuál es la diferencia entre el movimiento biodinámico y el de Demeter? ¿Hay alguna diferencia?
- ¿Cómo se puede fortalecer la relación entre el movimiento biodinámico y la Sección –espiritualmente y financieramente?

En la próxima reunión combinada de los consejos y la dirección de la Sección del 15-16 de octubre se trabajarán más los temas.

Una visión clara del trabajo propio de cada cuerpo en relación al todo y una comprensión común de las mismas como un todo deberá fortalecer el esfuerzo conjunto.

La reunión de otoño del Consejo se lleva a cabo este año en Noruega. Nuestros anfitriones serán Ola Aukrust en Lom y Sigune Ingvaldsen en Stange. Aquí hay una visión de sus granjas.

## **Entre las altas Montañas bien al norte**

*Ola Aukrust*

### **Fundamento natural**

Las montañas más altas de Europa septentrional se encuentran en Noruega, aproximadamente en el medio entre Oslo, Trondheim y Bergen. En el oeste llueve mucho, en algunas partes muchísimo, en el este rara vez. Aquí encontramos la región más seca del norte de Europa, con sólo 350mm de precipitación anual. Casi no sería posible la agricultura sin irrigación –como en muchas regiones montañosas del mundo.

Me crié aquí, en la granja de mis padres; 15 vacas, una cuota lechera de 75.000 litros, 15Has de tierra arable, y luego tierra de pastura, bosque y pasturas alpinas. Una buena granja en esta zona como punto de partida en 1985.

### **Fundamento cultural**

Henrik Ibsen viajó por aquí en su juventud para recolectar cuentos de hadas. Salir a la región primitiva de la naturaleza, la naturaleza intacta, la vida en la granja, teniendo un interés por la tradición folklórica –estos son todos frutos del gran árbol del romanticismo. Edgard Grieg a menudo había venido al aire fresco de las montañas, enfermo y débil como era. Knut Hamsun nació en Lom. La cultura folklórica tradicional es rica, con sus iglesias de madera medievales (stave churches); muchas casas son

edificios de interés histórico. La música folklórica es variada y animosa. El hermano de mi abuelo es un conocido poeta noruego. También conocía la antroposofía y en un viaje a Roma hasta escuchó una conferencia de Rudolf Steiner en el Goetheanum. Juntas estas cosas conforman el entorno, pues no es solamente un fundamento natural que pertenece a un lugar, sino también un fundamento cultural. Esto puede resumirse con el término ‘genius loci’. En el lenguaje biodinámico hablamos de la ‘individualidad agrícola’.

### **25 años de Biodinámica**

Antes de hacerme cargo de la granja pude participar del Año de Estudio Científico con Jochen Bockemuehl y Georg Maier en el Glashaus. Allí recibí las herramientas para practicar el pensar y el percibir, que fueron y son sumamente importantes.

Asumí la granja de mis padres en 1985, la convertí enseguida y recibí el reconocimiento de Demeter. La lechería pudo sustentar bien la granja. Retomamos de nuevo el apacentamiento alpino con las vacas lecheras y comencé a cultivar verduras así como a planificar un jardín herbáceo para las visitas.

Se ha dado un creciente interés por el cultivo orgánico de hierbas en Noruega, y en 1990 ayudamos a fundar una cooperativa. Hemos recibido el primer punto de acopio. El trabajo ha crecido muy rápidamente, pero la cooperativa no ha logrado suficiente movimiento total. Por esta razón hemos estado trabajando hacia la marca registrada de nuestra propia granja, cuya base es nuestro propio cultivo de hierbas. Nuestro contacto con Sonnentor en Austria fue una importante fuente de inspiración, también en lo que concierne al empaquetado y la estética. Mientras tanto, estamos importando y comercializando también hierbas exóticas a fin de tener un surtido amplio. Se dice: El futuro de Europa pertenece a las regiones, con paisaje regional, tradiciones, cultura –y cultura alimenticia también. En Gudbrandsdalen hemos construido una fructífera organización de comercialización regional ([www.gudbrandsdalsmat.no](http://www.gudbrandsdalsmat.no)). Las empresas y los hoteles pueden solicitar la producción de 18 productores en una dirección, desde productos de carne, queso de granja, pan, hasta nuestra producción: lechuga fresca y hierbas, salame de nuestros propios animales, té y especias.

Otra empresa cooperativa regional se llama ‘Cultural Farms in Gudbrandsdalen’ ([www.Gardmillom.no](http://www.Gardmillom.no)). Alrededor de 10 granjas están abiertas para visitantes cada verano durante 10 días de julio con un programa extenso: visitas guiadas, conciertos, cursos, nuestras propias especialidades en todos los niveles. Para tales fines y cosas por el estilo hemos construido una nueva casa en los últimos años y hemos establecido un fundamento para la granja como ‘lugar de encuentro’.

### **Hoy**

Visto de manera realista, las épocas en que 15 vacas lecheras formaban un buen ingreso básico han pasado hace tiempo. Mientras tanto tenemos una familia grande con cinco chicos. No nos parece muy realista el construir un taller de procesado de leche. Hemos decidido convertir a vacas de lactancia.

De este modo esperamos dar más tiempo y espacio para el ulterior desarrollo de la granja como un ‘lugar de encuentro’. Es una fortaleza –o debilidad- que disfrutemos trabajar con personas que piensan y trabajan de manera diferente a nosotros. Sin embargo, somos todos básicamente diferentes –sin importar bajo qué ‘bandera’ nos



encontremos. En el campo no podemos manejarnos sin trabajar en una cooperativa y de un modo 'ecológico'.

### **Esperanzas y sueños para el Futuro**

Se podría decir irónicamente que la agricultura biodinámica es un movimiento con un gran futuro detrás. Como movimiento pionero hemos iniciado un gran movimiento mundial; igual que el movimiento Cisterciense de otros tiempos. También ha experimentado tiempos de gran florecimiento, tiempos de decaimiento y renovación y todavía está vivo con 1000 años.

Es importante, como lo describe Claus Otto Scharmer al comienzo del proceso-U, ver la realidad con atención, honestamente, y tomar en serio lo que uno ha percibido. ¿Quizás está creciendo una cierta resignación, una incertidumbre hacia nuestra tarea?

Nuestra tarea tiene que ver con la vida en el campo y el cultivo de la naturaleza. A nivel mundial esta cultura está en rápida decadencia. Tal como dijo Vandana Shiva en la conferencia agrícola en febrero, la distinción entre varios impulsos ecológicos no es lo más importante para el futuro, sino lo que tenemos en común. Por supuesto, las diferencias son interesantes y estimulantes. En este sentido somos parte de un gran movimiento que (como lo expresa Otto Scharmer) se construye sobre tres pilares: la ecología, la dimensión social y la espiritualidad. En este sentido sería posible una cooperación mundial más estrecha –un 'movimiento-Sophia' para el futuro.

### **Fokhol gard**

*Sigune Ingvaldsen*

La granja Fokhol está ubicada aprox. 120Km al norte de Oslo, del lado este de Mjosas. Después de cinco años de trabajo de base, incluyendo el trabajo de conseguir fondos, fue adquirida por Stange District y transformada en una fundación benéfica, que posee ahora tierra, edificios, ganado y máquinas. Fokhol se encuentra a 220m sobre el nivel del mar y comprende 100Has de derechos de tierra de cultivo y bosque, 25Has se encuentran arrendadas. El suelo es de arena de morena del extremo pétreo rico en humus crudo, con una precipitación anual promedio de 650mm. La granja es manejada independientemente por una comunidad agrícola, compuesta por Inger Ivarud, Rune Myrseth, Morten y Sigune Ingvaldsen así como colaboradores y aprendices.

En la huerta para mercado se cultivan plantas para forraje, cereales, verduras de campo y papas así como verduras de huerta a pequeña escala. Hay 34 vacas (ganado rojo noruego) con terneros y ganado joven y en total 13 caballos de tiro (caballos Ardenne).

La casa para huéspedes tiene 35 camas y se usa para conferencias, cursos y seminarios. ([www.fokhol.no](http://www.fokhol.no)).

Averiguaciones: Sigune Ingvaldsen, Fokhol gard, 2335 Stange, Noruega

Tel: +47 625 71 325 or Tel: +47 994 25 641, [fokhol@fokhol.no](mailto:fokhol@fokhol.no)

## Semana de Estudio Intensivo

15-20 de enero 2012 en el Goetheanum, Dornach

Tengo responsabilidad en la granja, en la empresa, para la familia -¿cómo aprovechar plenamente las demandas:

- para que la granja funcione bien?
- para no dormirme a través de los temas principales de nuestro tiempo?
- para que adquiera profundidad la dimensión interior de mi existencia?

Entraremos esta semana en el punto en donde hemos salido de la vida de todos los días. ¿Cómo se presenta mi situación a la vista de los demás? ¿Resulta esto en una apertura para el pensar, sentir y querer en el sentido del proceso-U? ¿Ingreso en un umbral, puede éste ser traspasado? ¿Se vuelven accesibles las imágenes arquetípicas para mi trabajo con lo mineral, vegetal, animal y el hombre? ¿Encuentro en mi mundo interior prototipos con los cuales pueda volverme capaz de actuar en el mundo exterior?

Se describe así un camino intensivo desde la conversación de todos los días a través de experiencias del umbral al lenguaje de las imágenes arquetípicas. La experiencia como individuos y como grupo deberá ser igualmente intensiva en esta semana. El equipo organizador -Jean-Michel Florin, Ursula Hofmann, Ueli Hurter, Johannes Witz- está presente durante un tiempo bastante breve del curso.

Seguirá un programa detallado.

## Fechas de la Agenda

Grupo de trabajo int. de Preparados Biodinámicos	23-25 octubre 2011, Dornach
Reunión del Consejo	25-30 octubre 2011, Noruega (incl. viaje)
Semana de Estudio Intensivo	15-20 enero 2012, Dornach
Conferencia Agrícola	1-4 febrero 2012, Dornach
Semana del Paisaje 2012	2-8 setiembre 2012, Dornach
Stage cuisiniers (en francés)	12-16 marzo 2012, Dornach

*Traducido al inglés por John Weedon (jweedontranslations@yahoo.co.uk)*

Hügelweg 59, Postfach, CH-4143 Dornach, Fon +41 (0)61 706 42 12, Fax +41 (0)61 706 42 15  
sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch  
www.sektion-landwirtschaft.org